



# **PANDUAN PENGGUNA / PEMOHON**

## **SISTEM PENGURUSAN IMPORT / EKSPORT KELUARAN PERTANIAN TERPILIH (SISTEM AGROTRADE)**

**PERMOHONAN PENGIMPORTAN  
“DAGING BABI”**



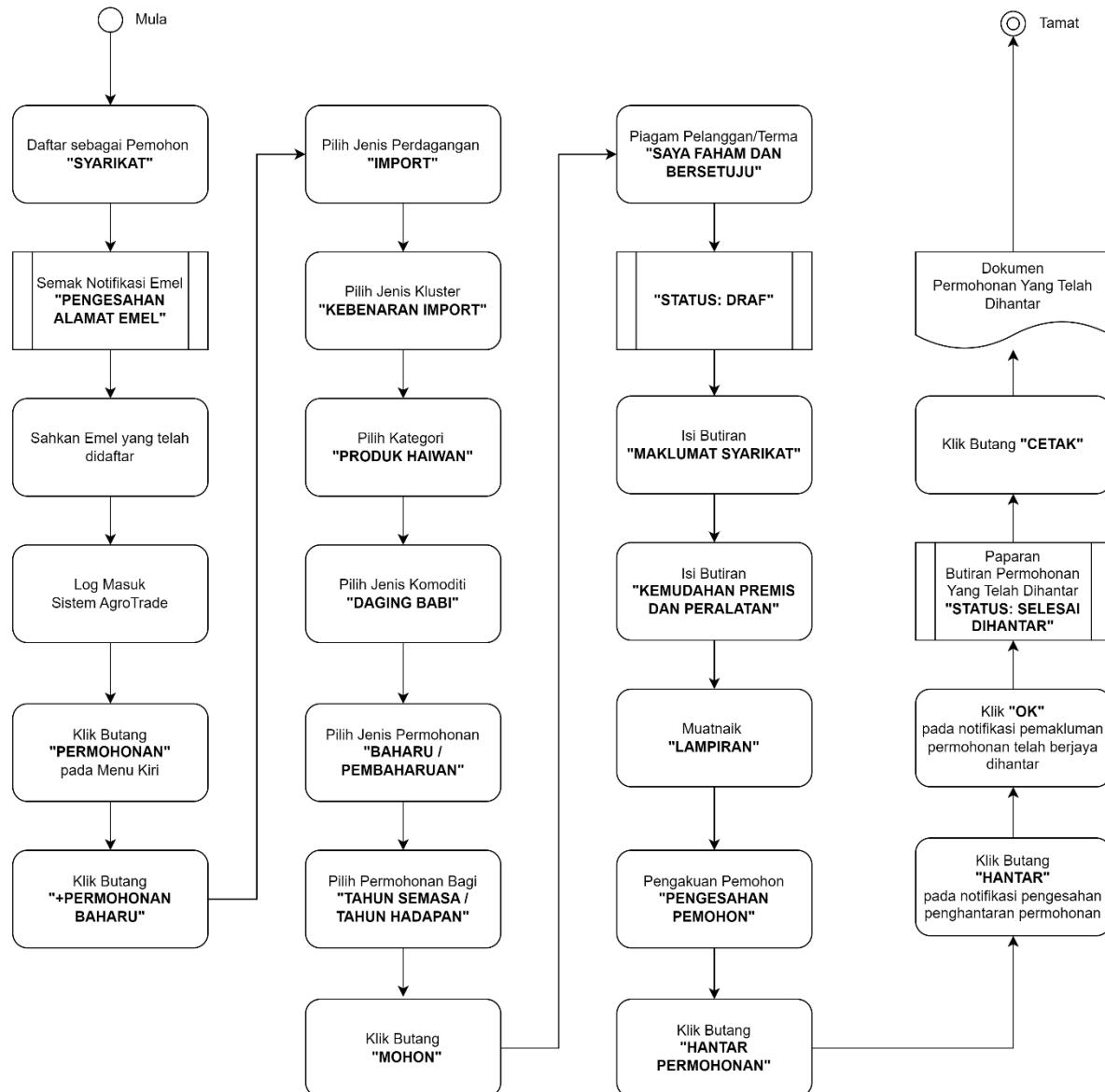
Tarikh Kemaskini: 5 April 2023

## Isi Kandungan

1.	Permohonan Pengimportan Daging Babi.....	3
1.1	Proses Permohonan/Pendaftaran Daging Babi.....	3
1.2	Maklumat Permohonan .....	4
1.3	Piagam Pelanggan/Terma Permohonan.....	7
1.4	Tab Maklumat Syarikat .....	9
1.4.1	Keterangan Pemohon.....	9
1.4.2	Maklumat Dan Status Syarikat.....	11
1.4.3	Maklumat Pengimportan .....	12
1.5	Tab Kemudahan Premis dan Peralatan .....	13
1.5.1	Maklumat Premis.....	13
1.5.2	Peralatan .....	15
1.6	Tab Lampiran .....	18
1.7	Tab Pengakuan Pemohon.....	20

## 1. Permohonan Pengimportan Daging Babi

### 1.1 Proses Permohonan/Pendaftaran Daging Babi



## 1.2 Maklumat Permohonan

- ❶ Pengguna perlu log masuk ke Sistem AgroTrade sebagai Pemohon (Wakil Syarikat).

1.2.1 Klik ‘Permohonan’ pada Menu Kiri.



1.2.2 Klik pada butang ‘+ Permohonan Baharu’.



1.2.3 Halaman Permohonan Baharu akan dipaparkan.

A screenshot of the 'PERMOHONAN' (Application) form. It contains several input fields: 'Perdagangan / Trade\*' (dropdown menu with 'Pilih...' placeholder), 'Kluster / Cluster\*' (dropdown menu with 'Pilih...' placeholder), 'Kategori / Category\*' (dropdown menu with 'Pilih...' placeholder), 'Jenis Komoditi / Commodity Type\*' (dropdown menu with 'Pilih...' placeholder), 'Jenis Permohonan / Application Type\*' (radio buttons for 'Baru / New', 'Pembaharuan / Renewal', and 'Penambahan / Addition'), 'Permohonan Bagi Tahun / Application For Year\*' (dropdown menu with 'Pilih...' placeholder), and a large orange 'MOHON' (Submit) button at the bottom.

1.2.4 Klik pada ‘Perdagangan’ dan pilih ‘Import’

A screenshot of a dropdown menu for 'Perdagangan / Trade\*' containing three options: 'IMPORT' (highlighted with a blue selection bar), 'Pilih...', and another 'IMPORT' option. The 'IMPORT' option is currently selected.

- 1.2.5 Klik pada ‘Kluster’ dan pilih ‘Kebenaran Import’

**Kluster / Cluster\***

Pilih...  
Pilih...  
Kebenaran Import (Non AP)

- 1.2.6 Klik pada ‘Kategori’ dan pilih ‘Produk Haiwan’

**Kategori / Category\***

Pilih...  
Pilih...  
Kelapa  
Kubis  
Susu Cair  
Analisis Risiko Perosak (PRA) - Komersil  
Analisis Risiko Perosak (PRA) - Penyelidikan  
Mikroorganisma dan Bahan Organan (MOBO) - Komersil  
Mikroorganisma dan Bahan Organan (MOBO) - Penyelidikan  
Produk Haiwan  
Ternakan Hidup

- 1.2.7 Klik pada ‘Jenis Komoditi’ dan pilih ‘Daging Babi’.

**Jenis Komoditi / Commodity Type\***

Pilih...  
Pilih...  
Ayam Bulat  
Daging & Offal  
Daging Babi / Suckling Pig  
Keratan Ayam

- 1.2.8 Pada radio button ‘Jenis Permohonan’, klik pada ‘Baharu’ atau ‘Pembaharuan’.

**Jenis Permohonan / Application Type\***

Baharu / New    Pembaharuan / Renewal

**●** Pilih “Baharu” jika pertama kali memohon.

1.2.9 Klik pada ‘Permohonan bagi Tahun’

Permohonan Bagi Tahun / Application For Year\*

Pilih...  
Pilih...  
2023  
2024

- i** Pilih ‘2023’ untuk permohonan bagi tahun semasa atau ‘2024’ untuk permohonan tahun bagi tahun hadapan

1.2.10 Klik butang ‘MOHON’.



### 1.3 Piagam Pelanggan/Terma Permohonan

1.3.1 Pemohon akan dipaparkan dengan satu tetingkap *pop-up* bertajuk ‘Piagam Pelanggan/Terma’.



- i** Pengguna disyorkan untuk membaca terma dan syarat yang dipaparkan sebelum meneruskan dengan permohonan.

1.3.2 Klik pada butang ‘Saya Faham dan Bersetuju’.

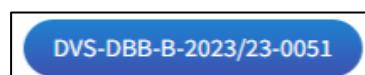


- 1.3.3 Pemohon akan dibawa masuk ke borang permohonan *online* bagi Produk Haiwan / Daging Babi.

- 1.3.4 Borang permohonan Daging Babi akan memaparkan Menu Tab. Pengguna perlu melengkapkan butiran pada ketiga-tiga menu tab.

**i** Pengguna boleh mengisi mana-mana tab tanpa mengikut susunan dan simpan sebagai draf jika belum lengkap diisi.

- 1.3.5 Pengguna boleh melihat No. Rujukan Permohonan pada bahagian atas kanan borang yang dipaparkan.



## 1.4 Tab Maklumat Syarikat

Tab Maklumat Syarikat dibahagikan kepada 3 seksyen iaitu Keterangan Pemohon, Maklumat dan Status Syarikat dan Maklumat Permohonan.

- i** Pengguna perlu melengkapkan semua medan wajib yang bertanda ‘\*’.

### 1.4.1 Keterangan Pemohon

1.4.1.1 Butiran No. Pendaftaran Perniagaan / Syarikat, Nama Syarikat, Alamat Premis, Bandar, Poskod dan Negeri pada seksyen akan diisi secara automatik berdasarkan maklumat profil pendaftaran syarikat di Suruhanjaya Syarikat Malaysia (SSM).

- i** Sekiranya butiran syarikat yang dipaparkan adalah tidak tepat atau terkini, pengguna dimohon untuk membuat kemaskini semula profil syarikat di Suruhanjaya Syarikat Malaysia (SSM).

- 1.4.1.2 Kemaskini nombor telefon pejabat pada medan ‘Telefon Pejabat / Office Phone’.

**Telefon Pejabat / Office Phone**

0391845679

- 1.4.1.3 Kemaskini nombor faks pejabat pada medan ‘Faks/Fax’.

**Faks / Fax**

0391845680

- 1.4.1.4 Kemaskini nombor telefon bimbit pemohon pada medan ‘Telefon Bimbit / Mobile Phone’

**Telefon Bimbit / Mobile Phone\***

0123323234

- 1.4.1.5 Masukkan alamat emel syarikat pada medan ‘E-mel / Email’.

**E-mel / Email\***

syarikatsaya@primuscore.com

**i** Sila pastikan alamat emel adalah sah dan aktif.

**i** Mesej ralat akan dipaparkan sekiranya format emel tidak mengikut ‘@email prefix. email domain.’

- 1.4.1.6 Pada ‘Alamat Surat-menjurat / Mailing Address’, klik pada checkbox ‘Sama seperti alamat syarikat’ sekiranya alamat surat menyurat menggunakan alamat yang sama.

**Alamat Surat-menjurat / Mailing Address**



Sama seperti alamat syarikat

- 1.4.1.7 Jika tidak, isikan medan ‘Alamat / Address’, ‘Poskod/Postcode’ dan pilih ‘Negeri/ State’ daripada senarai pilihan.

<b>Alamat / Address*</b>	<b>Poskod / Postcode*</b>	<b>Negeri / State*</b>
NO 60 BATU 2, JALAN JENIANG, GURUN INDUSTRIAL AREA, GURUN	08300	KEDAH

#### 1.4.2 Maklumat Dan Status Syarikat

- 1.4.2.1 Butiran Maklumat Pengarah dan Perniagaan Utama pada seksyen akan diisi secara automatik berdasarkan maklumat profil pendaftaran syarikat di Suruhanjaya Syarikat Malaysia (SSM).

<b>Maklumat Pengarah / Director Information</b>	
Nama Pengarah / Director's Name	
M [REDACTED] F	
N [REDACTED].I	
S [REDACTED] M	

- 1.4.2.2 Masukkan Peratusan Milikan Syer / Share Ownership pada medan ‘Bumiputera / Bumiputera’ dan ‘Bukan Bumiputera / Non Bumiputera’.

<b>Peratusan Milikan Syer / Share Ownership Percentage</b>	
<b>Bumiputera / Bumiputera*</b>	<b>Bukan Bumiputera / Non Bumiputera*</b>
100	0

- 1.4.2.3 Klik pada medan ‘Status Syarikat / Company Status’ dan pilih dan klik pada salah satu opsyen yang dipaparkan.

<b>Status Syarikat / Company Status*</b>
Pilih...
<b>Milikan Tunggal / Enterprise</b>
Perkongsian
Koperasi
Sendirian Berhad
Berhad

- 1.4.2.4 Masukkan jumlah modal syarikat pada medan ‘Modal Berbayar / Paid-up Capital’.

**Modal Berbayar (RM) / Paid-up Capital (RM)\***

- 1.4.2.5 Isi medan ‘Perniagaan Lain / Other Business’

**Perniagaan Lain / Other Business**

### 1.4.3 Maklumat Pengimportan

**MAKLUMAT PENGIMPORTAN / IMPORT INFORMATION**

<b>Jumlah Dimohon / Total Requested*</b>	<b>Tujuan Import / Purposes of Importation*</b>
<input type="text" value=""/>	<input type="button" value="mt / tahun"/> <input type="button" value="Pilih..."/>

- 1.4.3.1 Masukkan ‘Jumlah Dimohon / Requested Amount’.

**Jumlah Dimohon / Amount Requested\***

<input type="text" value="10,000.00"/>	<input type="button" value="mt / tahun"/>
--	---

- 1.4.3.2 Jika Permohonan Tambahan atau Pembaharuan, masukkan ‘Jumlah Sedia Ada / Existing Amount’.

**Jumlah Sedia Ada / Existing Amount\***

<input type="text" value="5,000.00"/>	<input type="button" value="mt / tahun"/>
---------------------------------------	---

- 1.4.3.3 Klik pada medan ‘Tujuan Import / Import Purpose’ dan pilih satu opsyen daripada senarai tujuan import.

**Tujuan Import / Purposes of Importation\***

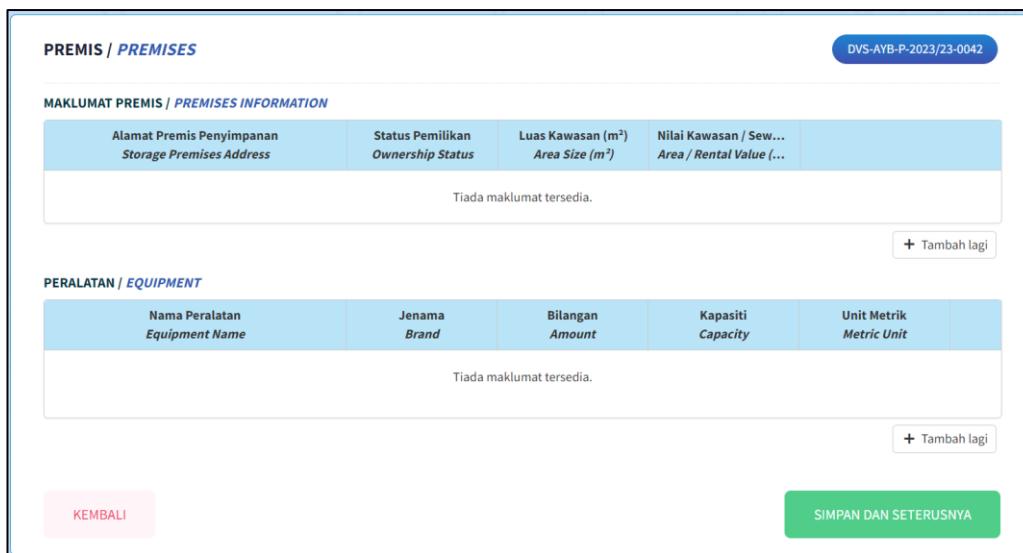
<input type="button" value="Pilih..."/>
Pemprosesan / Processing
Perdagangan / Trading
Pemprosesan / Processing & Perdagangan / Trading

- 1.4.3.4 Setelah selesai mengisi butiran pada Tab Maklumat Syarikat, klik pada butang ‘Simpan dan Seterusnya’.



- 1.4.3.5 Maklumat yang telah diisi pada tab ini akan disimpan. Borang pada tab ‘Kemudahan Premis dan Peralatan’ akan dipaparkan.

## 1.5 Tab Kemudahan Premis dan Peralatan



Alamat Premis Penyimpanan Storage Premises Address	Status Pemilikan Ownership Status	Luas Kawasan (m <sup>2</sup> ) Area Size (m <sup>2</sup> )	Nilai Kawasan / Sew... Area / Rental Value (...)
Tiada maklumat tersedia.			

Nama Peralatan Equipment Name	Jenama Brand	Bilangan Amount	Kapasiti Capacity	Unit Metrik Metric Unit
Tiada maklumat tersedia.				

### 1.5.1 Maklumat Premis

- 1.5.1.1 Pada jadual ‘Premis / Premises’, lengkapkan jadual yang disediakan.



Alamat Premis Penyimpanan Storage Premises Address	Status Pemilikan Ownership Status	Luas Kawasan (m <sup>2</sup> ) Area Size (m <sup>2</sup> )	Nilai Kawasan / Sew... Area / Rental Value (...)
Tiada maklumat tersedia.			

- 1.5.1.2 Klik pada butang ‘+ Tambah Lagi’ untuk memasukkan butiran pada medan-medan dalam jadual.



- 1.5.1.3 Mesej pop-up akan dipaparkan untuk diisi.

Premis

Alamat Premis Penyimpanan / *Storage Premises Address\**

Status Pemilikan / *Ownership Status\**

Luas Kawasan (m<sup>2</sup>) / *Area Size (m<sup>2</sup>)\**

Nilai Kawasan / Sewaan (RM) / *Area / Rental Value (RM)\**

Simpan

- 1.5.1.4 Masukkan 'Alamat Premis Penyimpanan'.

Alamat Premis Penyimpanan / *Storage Premises Address\**

18 TINGKAT 3, TAMAN PERINDUSTRIAN TANDOP UTAMA, JALAN TANDOP 4, LEBUHRAYA SULTANAH BAHIYAH, 05050 ALOR SETAR, KEDAH .

- 1.5.1.5 Klik pada 'Status Pemilikan' dan pilih salah satu opsyen yang dipaparkan.

Status Pemilikan / *Ownership Status\**

MILIKAN SENDIRI

**MILIKAN SENDIRI**

SEWA

- 1.5.1.6 Masukkan nilai anggaran pada medan 'Luas Kawasan (m<sup>2</sup>) / Area Size (m<sup>2</sup>)'

Luas Kawasan (m<sup>2</sup>) / *Area Size (m<sup>2</sup>)\**

2,500.00

- 1.5.1.7 Masukkan nilai anggaran pada medan 'Nilai Kawasan / Sewaan (RM) / Area / Rental Value (RM)'

Nilai Kawasan / Sewaan (RM) / *Area / Rental Value (RM)\**

6,500.00

1.5.1.8 Klik butang ‘Simpan’.



**i** Jika butang ‘Batal’ dipilih, maklumat yang telah diisi tidak akan disimpan.

Maklumat yang diisi akan disimpan.

MAKLUMAT PREMIS / PREMISES INFORMATION				
Alamat Premis Penyimpanan Storage Premises Address	Status Pemilikan Ownership Status	Luas Kawasan (m <sup>2</sup> ) Area Size (m <sup>2</sup> )	Nilai Kawasan / Sewaan (...) Area / Rental Value (RM)	
18 TINGKAT 3, TAMAN PERINDUSTRIAN TANDOP UTAMA, JALAN TANDOP 4, LEBUHRAYA SULTANAH BAHIIYAH, 05050 ALOR SETAR, KEDAH.	SEWA	2,500.00	6,500.00	<input type="button" value="Kemaskini"/> <input type="button" value="Padam"/> <input type="button" value="Tambah lagi"/>

**i** Klik pada butang ‘Kemaskini’ sekiranya ingin mengubah maklumat yang telah disimpan.

**i** Klik butang ‘Padam’ untuk padam maklumat yang telah disimpan.

1.5.1.9 Klik pada butang ‘Tambah Lagi’ untuk menambah butiran Premis dan ulang langkah di atas.



1.5.2 Peralatan

PERALATAN / EQUIPMENT				
Nama Peralatan Equipment Name	Jenama Brand	Bilangan Amount	Kapasiiti Capacity	Unit Metrik Metric Unit
Tiada maklumat tersedia.				

1.5.2.1 Pada jadual ‘Peralatan / Equipment’, lengkapkan jadual yang disediakan. Klik pada butang ‘+ Tambah Lagi’ untuk memasukkan butiran pada medan-medan dalam jadual.



## 1.5.2.2 Masukkan 'Nama Peralatan / Equipment Name'

Nama Peralatan <i>Equipment Name</i>
PETI SEJUK BEKU/CHILLER

## 1.5.2.3 Masukkan 'Jenama / Brand'

Jenama <i>Brand</i>
SHARP

## 1.5.2.4 Masukkan 'Bilangan / Amount'

Bilangan <i>Amount</i>
10.00

## 1.5.2.5 Masukkan 'Kapasiti'

Kapasiti <i>Capacity</i>
1,000.00

## 1.5.2.6 Pilih 'Unit Metrik' bagi 'Kapasiti'

Unit Metrik <i>Metric Unit</i>
Liter ▾

## 1.5.2.7 Klik butang 'Simpan'. Maklumat yang diisi akan disimpan.

Simpan	Batal
--------	-------

**i** Jika butang 'Batal' dipilih, maklumat yang telah diisi tidak akan disimpan.

Maklumat yang diisi akan disimpan.

Nama Peralatan Equipment Name	Jenama Brand	Bilangan Amount	Kapasiti Capacity	Unit Metrik Metric Unit	
PETI SEJUK BEKU/CHILLER	SHARP	10	1,000.00	Liter	Kemaskini  Padam
					+ Tambah lagi

**i** Klik pada butang ‘Kemaskini’ sekiranya ingin mengubah maklumat yang telah disimpan.

**i** Klik butang ‘Padam’ untuk padam maklumat yang telah disimpan.

- 1.5.2.8 Klik pada butang ‘Tambah Lagi’ untuk menambah butiran Aset dan ulang langkah yang sama.



- 1.5.2.9 Klik butang ‘Simpan dan Seterusnya’ setelah selesai.

SIMPAN DAN SETERUSNYA

- 1.5.2.10 Maklumat yang telah diisi pada tab ini akan disimpan. Borang pada tab ‘Lampiran’ akan dipaparkan.

## 1.6 Tab Lampiran

- 1.6.1 Senarai dokumen-dokumen sokongan yang diperlukan dipaparkan.

LAMPIRAN / ATTACHMENTS

Saiz maksimum (Maximum size): 10 Mb. Format yang dibenarkan (Allowed formats): PDF, PNG, JPG, MP4, DOC/DOCX

Gambar Bangunan Bilik Sejuk/Premis (Pandangan Luar) / Picture of Cold Room Building/Premise (Outside View)\*

Gambar Bangunan Bilik Sejuk/Premis (Pandangan Dalam) / Picture of Cold Room Building/Premise (Inside View)\*

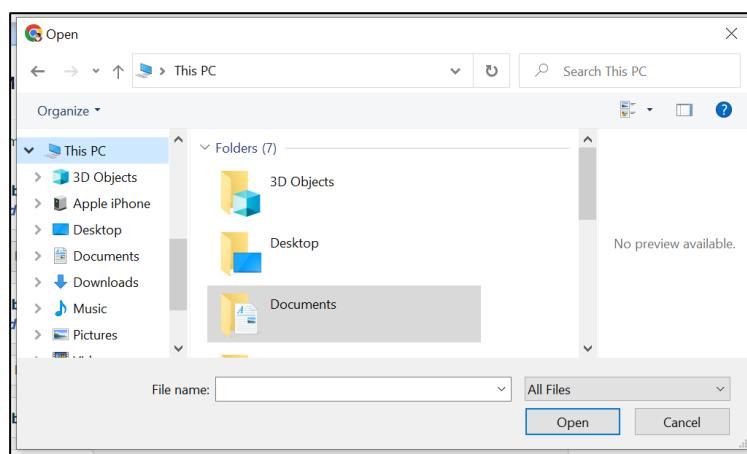
Gambar Pandangan Depan Premis / Picture of the Front View of the Premises\*

Gambar Pandangan Dalam Premis / Picture of View Inside the Premises\*

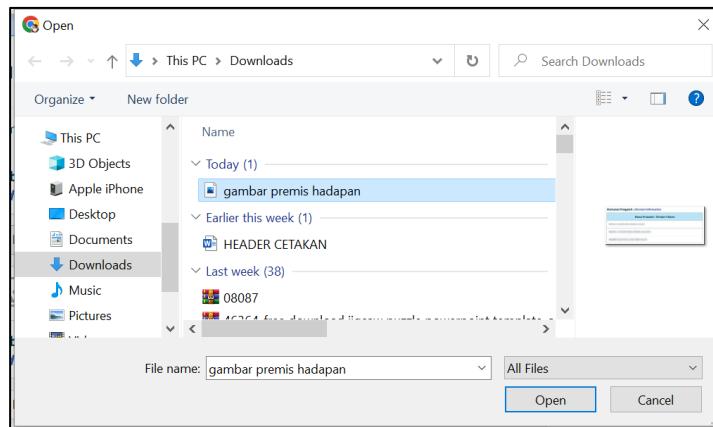
- 1.6.2 Klik butang ‘Pilih Fail’ pada salah satu medan pada senarai Lampiran.



- 1.6.3 Satu tetingkap ‘Open’ akan dibuka untuk pengguna membuat carian lokasi fail untuk dimuatnaik.



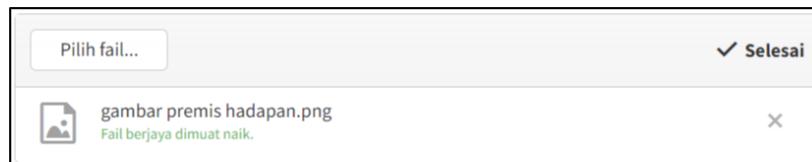
- 1.6.4 Klik pada fail pilihan dan klik butang ‘Open’.



**i** Saiz maksimum bagi setiap fail yang dimuatnaik adalah 10 Mb.

Format yang dibenarkan hanya PDF, PNG, JPG, MP4 dan  
DOC/DOCX.

- 1.6.5 Fail yang dipilih tersebut akan dimuatnaik. Satu notifikasi berjaya 'Fail berjaya dimuat naik.' akan dipaparkan di bawah nama fail tersebut.



- 1.6.6 Ulang langkah yang sama untuk muatnaik Lampiran yang lain.

## 1.7 Tab Pengakuan Pemohon

**PENGAKUAN PEMOHON / APPLICANT'S ACKNOWLEDGMENT**

DVS-DOF-B-2023/23-0095

Nama Pemohon / Applicant Name	No. Kad Pengenalan / Identification Card No.	Jawatan / Position
DINA SAHIDIN	810725145277	PIC

SAYA MENGAKU SEMUA MAKLUMAT YANG DIBERIKAN ADALAH BENAR. PIHAK JABATAN BOLEH MENOLAK PERMOHONAN JIKA MANA-MANA BUTIRAN DIDAPATI TIDAK BENAR.  
*I ACKNOWLEDGE THAT ALL THE INFORMATION PROVIDED IS TRUE. THE DEPARTMENT MAY REJECT THE APPLICATION IF ANY DETAILS ARE FOUND TO BE INCORRECT.*

**KEMBALI** **SIMPAN** **HANTAR PERMOHONAN**

- 1.7.1 Butiran pada medan Nama Pemohon / Applicant Name, No. Kad Pengenalan / Identification Card No. dan Jawatan / Position telah diisi secara automatik mengikut butiran log masuk.

Nama Pemohon / Applicant Name	No. Kad Pengenalan / Identification Card No.	Jawatan / Position
DINA SAHIDIN	810725145277	PIC

- 1.7.2 Klik untuk tandakan checkbox pengakuan. Kotak ‘Pengakuan’ akan ditandakan dengan simbol ‘✓’.

SAYA MENGAKU SEMUA MAKLUMAT YANG DIBERIKAN ADALAH BENAR. PIHAK JABATAN BOLEH MENOLAK PERMOHONAN JIKA MANA-MANA BUTIRAN DIDAPATI TIDAK BENAR.  
 *I ACKNOWLEDGE THAT ALL THE INFORMATION PROVIDED IS TRUE. THE DEPARTMENT MAY REJECT THE APPLICATION IF ANY DETAILS ARE FOUND TO BE INCORRECT.*

**KEMBALI** **SIMPAN** **HANTAR PERMOHONAN**

- 1.7.3 Klik butang ‘Simpan’ sekiranya masih belum lengkap untuk dihantar.

**SIMPAN**

**i** Maklumat pada borang akan disimpan sebagai ‘Draf’.

- 1.7.4 Klik butang ‘Hantar Permohonan’ sekiranya telah lengkap diisi.



**i** Mesej ralat akan dipaparkan bersama senarai medan-medan yang perlu diisi sekiranya borang masih tidak lengkap.

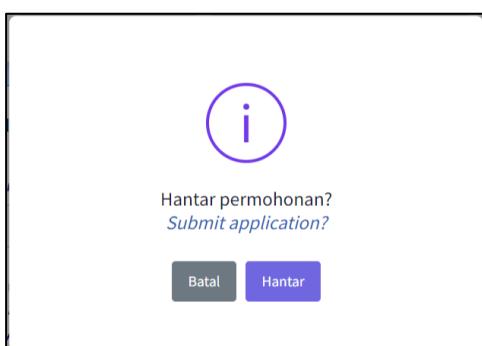
- 1.7.5 Jika ada medan-medan mandatori yang tidak diisi, pengguna akan dipaparkan dengan mesej ralat. Pengguna perlu semak semula medan-medan yang telah ditandakan dan buat pengakuan semula.

Medan dibawah diperlukan:

- Telefon Bimbit / Mobile Phone diperlukan!
- Alamat / Address diperlukan!
- Poskod / Postcode diperlukan!
- Negeri / State diperlukan!
- Status Syarikat / Company Status diperlukan!
- Bumiputera / Bumiputera diperlukan!
- Bukan Bumiputera / Non Bumiputera diperlukan!
- Jumlah Kawalan Dimohon / Total Control Requested diperlukan!
- Tujuan Import / Purposes of Importation diperlukan!
- Maklumat Premis / Premises Information diperlukan!
- Peralatan / Equipment diperlukan!

The screenshot shows a form with several input fields. The 'Alamat / Address\*' field is highlighted in pink. Below the form, there are sections for 'MAKLUMAT DAN STATUS SYARIKAT / COMPANY INFORMATION AND STATUS' and 'Peratusan Milikan Syer / Share Ownership Percentage'. The 'Status Syarikat / Company Status\*' dropdown and the 'Bumiputera / Bumiputera\*' and 'Bukan Bumiputera / Non Bumiputera\*' checkboxes are also highlighted in pink.

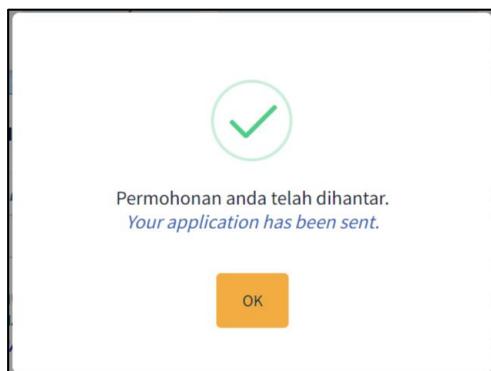
- 1.7.6 Jika kesemua medan-medan yang mandatori telah diisi, pengguna akan dipaparkan dengan mesej *pop-up* pengesahan penghantaran borang yang telah lengkap diisi.



- 1.7.7 Klik butang ‘Hantar’



- 1.7.8 Pengguna akan dipaparkan dengan mesej *pop-up* pemberitahuan permohonan telah berjaya dihantar kepada Urus Setia Jabatan.



- 1.7.9 Klik butang ‘OK’. Butiran Permohonan yang telah diisi akan dipaparkan.

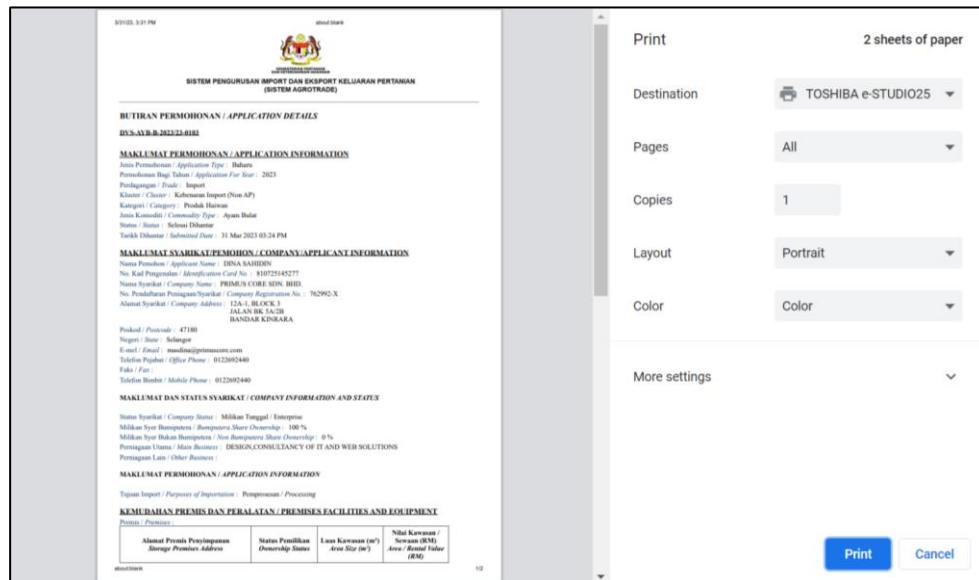
**i** Status permohonan akan ditukar kepada ‘Selesai Dihantar’.

MAKLUMAT PERMOHONAN / APPLICATION INFORMATION	
Jenis Permohonan / <i>Application Type</i>	Baharu
Permohonan Bagi Tahun / <i>Application For Year</i>	2023
Perdagangan / <i>Trade</i>	Import
Kluster / <i>Cluster</i>	Kebenaran Import (Non AP)
Kategori / <i>Category</i>	Produk Haiwan
Jenis Komoditi / <i>Commodity Type</i>	Daging Babi
Status / <i>Status</i>	Selesai Dihantar
Tarikh Dihantar / <i>Submitted Date</i>	03 Apr 2023 11:47 AM

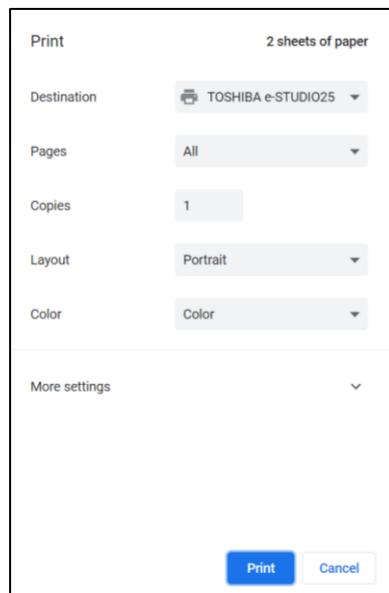
- 1.7.10 Skrol ke bawah dan klik pada butang ‘Cetak’ untuk mencetak borang permohonan.



1.7.11 Satu tetingkap cetak akan dipaparkan untuk memilih destinasi pencetak dan tetapan cetakan.



1.7.12 Pilih destinasi pencetak dan klik butang 'Print'.



1.7.13 Butiran permohonan akan dicetak.